

中国民用航空总局



CIVIL AVIATION
ADMINISTRATION OF CHINA

CAAC
适航指令

AIRWORTHINESS DIRECTIVE

本指令根据中国民用航空规章《民用航空器适航指令规定》(CCAR-39)颁发，内容涉及飞行安全，是强制性措施。如不按规定完成，有关航空器将不再适航。

编号：CAD2002-MULT-54

修正案号：39-3850

一. 标题： 修改 B737、B747、B757 飞机飞行手册

二. 适用范围：

按任何类别审定的各型B737-600、-700、-700C、-800、-900飞机；
B747和B757系列飞机

三. 参考文件：

FAA AD 2002-24-51

四. 原因、措施和规定

为要求机组保持中央油箱中某种最低燃油量，并禁止使用水平尾翼油箱（对 B 747-400系列飞机）和某些中央辅助油箱（在B747系列飞机上），要求完成下述工作，除非事先已完成：

注1：对符合本CAD（b）到（e）段的要求而言，完成CAD2002-MULT-40，修正案39-3783，（a）到（d）段要求的工作是可接受的。本CAD要求重复这些工作，直到完成CAD2002-MULT-40段落（g）到（h）所规定的终止措施并去除了飞机飞行手册（AFM）修订和标牌。

（a）完成CAD2002-MULT-40，修正案39-3783，（g）到（h）段所规定的终止措施并非允许去除CAD2002-MULT-40段落（a）、（b）、（c）和（d）或本CAD段落（b）、（c）、（d）和（e）所要求的AFM修订。

I、要求完成的工作

飞机飞行手册（AFM）修订：B737-600、-700、-700C、-800以及

-900型飞机

(b) 对B737-600、-700、-700C、-800以及-900系列飞机：自本适航指令生效之日起4日内，修订AFM的限制部分，以包括下述内容（本要求可以通过在AFM中插入本适航指令的复印件完成）：

“限制部分：

当飞机准备开始滑行时，如果中央油箱的燃油不足5000磅（2300公斤），为了起飞，中央油箱燃油泵必须为OFF位。

当中央油箱的燃油量在爬升和巡航期间接近大约1000磅（500公斤）或在下降和着陆期间接近大约3000磅（1400公斤）时，两个中央油箱燃油泵开关必须选择OFF位。在第一次显示燃油泵低压时，燃油泵必须位于OFF位。

在CWT装有飞行任务所需燃油签派时，CWT燃油量指示系统必须可用。

注：

当中央油箱燃油超过1600磅（800公斤）而中央油箱燃油泵开关为OFF时，CONFIG指示器将发出提示。如果中央油箱的燃油在起飞前或起飞期间少于5000磅（2300公斤）或在下降或着陆期间少于3000磅（1400公斤），不要执行CONFIG非正常程序。

注：

在低燃油状态，两个中央油箱燃油泵都可选择ON位而且所有中央油箱燃油都可用。

如果主油箱不满，在考虑了平衡的情况下，飞机零燃油总重加上中央油箱燃油的重量，在起飞、爬升和巡航时可以超过最大零燃油总重达5000磅（2300公斤），在下降和着陆时可以超过最大零燃油总重达3000磅（1400公斤）。

如果在中央油箱有燃油的情况下，一个中央油箱燃油泵失效，则执行‘燃油泵低压’非正常程序。

在进行中央油箱或主机翼油箱放存油时，必须监控‘燃油泵低压’指示灯，而且在第一次指示燃油泵低压时，燃油泵必须位于OFF位。放存油不得在飞机上有旅客时进行。

本适航指令中的限制部分替代任何与之冲突的基本飞机飞行手册的限制部分。”

AFM修订：B747-100、-200B、-200F、-200C、-100B、-300、-100B SUD, B747SR及B747SP型飞机

(c) 对B747-100、-200B、-200F、-200C、-100B、-300、-100B SUD, B747SR及B747SP型系列飞机：自本适航指令生效之日起4日内，修订AFM的限制部分，以包括下述内容（本要求可以通过在AFM中插入本适航指令的复印件完成）：

“限制部分：

禁止向中央辅助油箱及1、4号辅助油箱（如安装）中加注燃油和使用其中的燃油。

如果中央翼油箱（CWT）的超控/应急放油泵在飞行期间将要选择ON位，则在发动机起动前，CWT中必须至少含有17000磅（7700公斤）的燃油。

在CWT装有飞行任务所需燃油签派时，CWT燃油量指示系统必须可用。

如果在发动机起动前，CWT燃油量少于50000磅（22700公斤），在CWT燃油量达到7000磅（3200公斤）时或之前，两个CWT超控/应急放油泵开关必须选择OFF位。CWT超控泵在稳定巡航状态下可以选择ON位。在CWT燃油量达到3000磅（1400公斤）时或之前，两个CWT超控/应急放油泵开关必须选择OFF位。

如果在发动机起动前，CWT燃油量大于或等于50000磅（22700公斤），在CWT燃油量达到3000磅（1400公斤）时或之前，两个CWT超控/应急放油泵开关必须选择OFF位。

当任何一个CWT超控/应急放油泵低压灯亮时，两个CWT超控/应急放油泵必须选择OFF位。

警告

不要复位断开的燃油泵电路跳开关。

警告

在持续的低压指示出现时，不要将CWT泵开关从ON到OFF到ON地循环设置。

注：

在应急放油时，CWT可被正常地排空。

注：

在低燃油状态，两个CWT超控/应急放油泵都可选择ON位而且所有CWT燃油都可用。

如果在中央油箱有燃油的情况下，一个中央翼油箱燃油泵失效，则关掉该燃油泵。

如果主油箱不满，在考虑了平衡的情况下，飞机零燃油总重加上CWT燃油的重量，在起飞、爬升、巡航、下降和着陆时可以超过最大零燃油总重达7000磅（3200公斤）。

在进行中央油箱或主机翼油箱放存油时，必须监控‘燃油泵低压’指示灯，而且在第一次指示燃油泵低压时，燃油泵必须位于OFF位。放存油不得在飞机上有旅客时进行。

本适航指令中的限制部分替代任何与之冲突的基本飞机飞行手册的限制部分。”

AFM修订：B747-400、-400D及-400F型飞机

（d）对B747-400、-400D及-400F系列飞机：自本适航指令生效之日起4日内，修订AFM的限制部分，以包括下述内容（本要求可以通过在AFM中插入本适航指令的复印件完成）：

“限制部分：

如果安装了禁止使用水平尾翼油箱的标牌，则禁止向水平尾翼油箱（如安装）中加注燃油和使用其中的燃油。

如果中央翼油箱（CWT）超控/应急放油泵在飞行期间将要选择ON位，在发动机起动前，CWT中必须至少含有17000磅（7700公斤）的燃油。

在CWT装有飞行任务所需燃油签派时，CWT燃油量指示系统必须可用。

如果在发动机起动前，CWT燃油量少于50000磅（22700公斤），在CWT燃油量达到7000磅（3200公斤）时或之前，两个CWT超控/应急放油泵开关必须选择OFF位。CWT超控泵在稳定巡航状态下可以选择ON位。在CWT燃油量达到3000磅（1400公斤）时或之前，两个CWT超控/应急放油泵开关必须选择OFF位。

注：

在CWT超控/应急放油泵选择OFF位而CWT燃油量大于6000磅（2800

公斤) 时, 将显示' FUEL OVRD CTR L & R EICAS' 信息。不要执行相关的非正常程序。

如果在发动机起动前, CWT燃油量大于或等于50000磅(22700公斤), 在CWT燃油量达到3000磅(1400公斤) 时或之前, 两个CWT超控/应急放油泵开关必须选择OFF位。

当任何一个CWT超控/应急放油泵低压灯亮时, 两个CWT超控/应急放油泵必须选择OFF位。

警告

不要复位断开的燃油泵电路跳开关。

警告

在持续的低压指示出现时, 不要将CWT超控/应急放油泵开关从ON到OFF到ON地循环设置。

注:

在应急放油时, 中央翼油箱可被正常地排空。

注:

在低燃油状态, 两个CWT超控/应急放油泵都可选择ON位而且所有CWT燃油都可用。

如果在中央油箱有燃油的情况下, 一个中央翼油箱燃油泵失效, 则执行FUEL OVRD CTR L, R 非正常程序。

如果主油箱不满, 在考虑了平衡的情况下, 飞机零燃油总重加上CWT燃油的重量, 在起飞、爬升、巡航、下降和着陆时可以超过最大零燃油总重达7000磅(3200公斤)。

在进行任何油箱放存油时, 必须监控' 燃油泵低压' 指示灯, 而且在第一次指示燃油泵低压时, 燃油泵必须位于OFF位。放存油不得在飞机上有旅客时进行。

本适航指令中的限制部分替代任何与之冲突的基本飞机飞行手册的限制部分。”

AFM修订: B757型飞机

(e) 对B757系列飞机: 自本适航指令生效之日起4日内, 修订AFM的限制部分, 以包括下述内容(本要求可以通过在AFM中插入本适航指

令的复印件完成）：

“限制部分：

当飞机准备开始滑行时，如果中央油箱的燃油不足5000磅（2300公斤），为了起飞，中央油箱燃油泵必须为OFF位。

当中央油箱的燃油量在爬升、巡航或下降期间接近大约1000磅（500公斤）时，两个中央油箱燃油泵开关必须选择OFF位。在第一次显示燃油泵低压时，中央油箱燃油泵必须位于OFF位。

在CWT装有飞行任务所需燃油签派时，CWT燃油量指示系统必须可用。

警告

不要复位断开的燃油泵电路跳开关。

注：

当中央油箱燃油超过1200磅（600公斤）而中央油箱燃油泵开关为OFF时，FUEL CONFIG灯将亮起。如果中央油箱的燃油在起飞前或起飞期间少于5000磅（2300公斤），不要执行相关的非正常程序，除非出现两个主油箱之间不平衡或任一主油箱中燃油量为低的情况。在熄灭FUEL CONFIG灯后，监控燃油量指示，一旦出现主油箱不平衡或主油箱燃油量低，则执行相应的非正常程序。

注：

在低燃油状态，两个中央油箱燃油泵都可选择ON位而且所有中央油箱燃油都可用。

如果主油箱不满，在考虑了平衡的情况下，飞机零燃油总重加上中央油箱燃油的重量，在起飞、爬升、巡航、下降和着陆时可以超过最大零燃油总重达5000磅（2300公斤）。

如果在中央油箱有燃油的情况下，一个中央油箱燃油泵失效或指示低压，则执行FUEL PUMP非正常程序。

在进行中央油箱或主机翼油箱放存油时，必须监控‘燃油泵低压’指示灯，而且在第一次指示燃油泵低压时，燃油泵必须位于OFF位。放存油不得在飞机上有旅客时进行。

本适航指令中的限制部分替代任何与之冲突的基本飞机飞行手册的限制部分。”

II 等效符合性方法

完成本适航指令可采用等效的符合性方法和调整完成时间，但必须得到适航部门的批准。

五. 生效日期：2002 年 11 月 29 日

六. 颁发日期：2002 年 11 月 29 日

七. 联系人： 聂君剑
民航总局航空器适航审定司
010-64201177-607